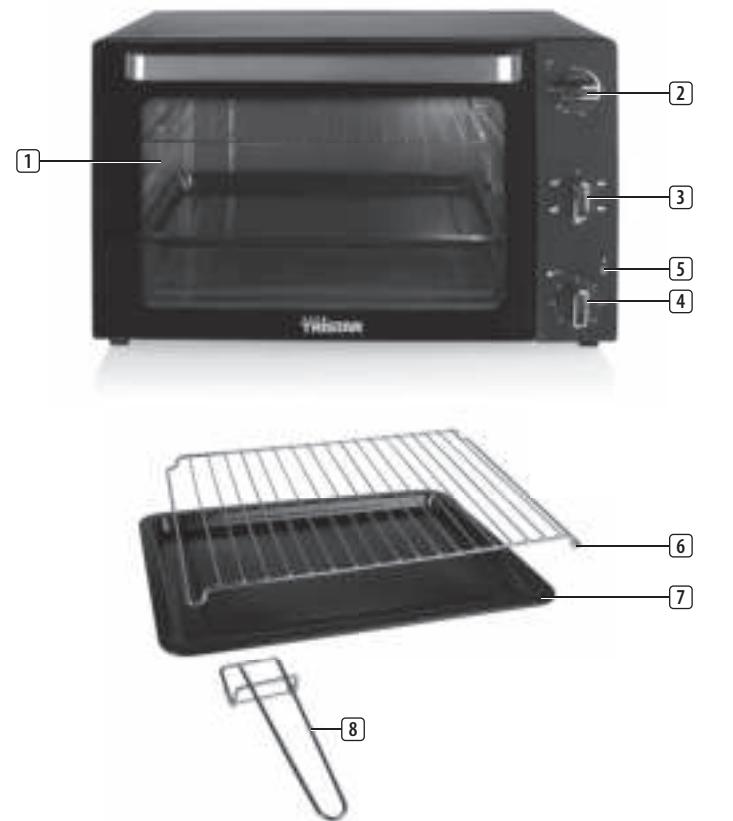




OV-3640

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ / BESKRIVELSE AF BESTANDDELE



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.

Surface is liable to get hot during use.

PARTS DESCRIPTION

- Glass door
- Temperature control button
- Heating position button
- Time control button
- Indicator light
- Grid
- Baking tray
- Handle

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Wash before using the device for the first time all loose parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly below. These parts are also dishwasher safe.
- Always place the unit on a flat stable surface and ensure at least 30 cm. free space around the unit. This device is not suitable for outdoor installation or use. Place the device on a safe place. Not too close to a wall, the wall can burn or discolor. Please make sure that curtains or something like that, not make contact with the device. Put nothing between the bottom of the device and the surface on which you place the device in order to prevent this will burn.
- Food, like bread, pizza and meat which is baked too long in the oven can burn this can be prevented by checking the food in the oven regularly and not to stay too long in an enabled oven. Never heat food in jars or cans directly in the oven, the heat could explode and cause injury. Always use oven-proof bowls and plates.
- The oven may at first use spread some smell and smoke, this is normal, so use the device in a well ventilated area.
- CAUTION: the exterior of the device will get hot also. Avoid any physical contact, you can seriously injure. Always use the handle to the glass door to open the oven.
- Use of accessories
- Use the grid to prepare dry foods such as bread and pizza.
- The baking tray is suitable for cooking food which fat is released, such as meat and chicken dishes. The baking tray can also be placed under the grid for easy release of fat.

### USE

- Place the grid, the baking tray or both in the oven. These can be placed at three positions. On the inside of the oven are three conductors.
- Use the temperature control knob to set the desired temperature according to the dish to prepared. Use the heating position control knob to select the desired heating mode. Use the time setting control knob on to select the desired heating time, if you set the desired settings the indicator light will illuminate, this light will go out when the device had reached the setting time.

### Heating position control button

Heating position	Explanation
	Upper heating
	Lower heating
	Upper and lower heating
	Upper heating + convection



Upper and lower heating + convection

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the outlet and let the device cool down. Wash all parts in warm soapy water. Rinse and dry thoroughly. These parts are also dishwasher safe. Clean the exterior with a damp cloth. Clean the inside of the device with a mild detergent or dedicated oven cleaner.
- Never immerse the device in water or other liquid. Do not place the device in the dishwasher to clean. If the inside of the oven is contaminated, boil and bake process can take longer time than normal.

### ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be returned to a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

### Support

You can find all available information and spare parts at [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Ne dplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance si l'est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

### ONDERDELENBESCHRIJVING

- Glazen deur
- Temperatuurregelpuls
- Verwarmingsstandenknop
- Tijdregelknop
- Indicatierlampje
- Rooster
- Bakplaat
- Handgreep

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)
- Reinig voor het eerste gebruik het apparaat alle losse onderdelen in warm sop. Vervolgens grondig afspoelen en afdrogen. Deze onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig.
- Plaats het apparaat altijd op een vaste, stabiele oppervlak. Zorg voor minimaal 30 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie of gebruik buitenhuis. Plaats het apparaat op een veilige plek. Niet te dicht bij een muur, de muur kan verbranden of verkleuren. Zorg ervoor dat gordijnen of dergelijke niet in contact komen met het apparaat. Plaats niet tussen de onderkant van het apparaat en het oppervlak waarop u het apparaat plaatst om te voorkomen dat dit zal verbranden.
- Etenswaren, zoals brood, pizza en vlees, die te lang in de oven werden gebakken, kunnen verbranden. Dit kan worden voorkomen door de etenswaren in de oven regelmatig te controleren en niet te lang in de ingeschakelde oven te laten. Verwarm etenswaren in potten of blikken nooit direct in de oven. De etenswaren kunnen door de hitte exploderen en letsel veroorzaken. Gebruik altijd ovenbestendige schalen en borden en letsel veroorzaken.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

- De oven kan bij het eerste gebruik wat geur en rook verspreiden. Dit is normaal. Gebruik het apparaat dan ook in een goed geventileerde ruimte.
- LET OP: De buitenkant van het apparaat wordt ook heet. Vermijd ieder lichamelijk contact om ernstig letsel te voorkomen. Gebruik altijd de handgreep aan de glazen deur om de oven te openen.

### Gebruik van de accessoires

- Gebruik het rooster voor het bereiden van droge etenswaren, zoals brood en pizza.
- Het bakplaat is geschikt voor het bereiden van etenswaren waarbij vet vrijkomt, zoals vlees- en kippgerechten. Het bakplaat kan ook onder het rooster worden geplaatst om eventuele vrijkomende vetten op te vangen.

### GEBRUIK

- Plaats het rooster, het bakplaat of beide in de oven. Deze kunnen op drie standen worden geplaatst. Aan de binnenkant van de oven bevinden zich drie geleiders.
- Gebruik de verwarmingsstandenregelknop om de gewenste verwarmingsmodus te selecteren. Gebruik de tijdregelknop om de gewenste opwarmtijd te selecteren. Indien u de gewenste instellingen instelt, gaat het indicatierlampje branden. Het lampje gaat uit wanneer het apparaat de ingestelde tijd heeft bereikt.

### Verwarmingsstandenregelknop

Verwarmingsstand	Uitleg
	Bovenverwarming
	Onderverwarming
	Boven- en onderverwarming
	Bovenverwarming + convectie
	Boven- en onderverwarming + convectie

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Reinig alle onderdelen in warm sop. Grondig afspoelen en afdrogen. De onderdelen zijn tevens vaatwasserbestendig. Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Reinig de binnenkant van het apparaat met een middelschoonmaakmiddel of een speciaal hiervoor bestemde ovenreiniger. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats het apparaat voor reiniging niet in de vaatwasser. Indien de binnenkant van de oven vervuild is, kan het kook- en bakproces langer duren dan normaal.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektronische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking dient uert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

### Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## FR Manuel d'instructions

### SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance si l'est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Nettoyez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne laissez pas l'appareil au lave-vaisselle. Si l'intérieur du four est sale, son fonctionnement peut s'en trouver affecté et les temps de cuisson peuvent être allongés.

### ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour des appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Représentez-vous auprès des autorités locales pour connaitre les centres de collecte des déchets.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez le cordon d'alimentation de l'appareil et le laisser refroidir. Nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement. Ces pièces sont également lavables en lave-vaisselle. Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec un détergent doux ou un nettoyant spécial pour four.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne mettez pas l'appareil au lave-vaisselle. Si l'intérieur du four est sale, son fonctionnement peut s'en trouver affecté et les temps de cuisson peuvent être allongés.

### Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

## DE Bedienungsanleitung

### SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des



Ober- und Unterhitze + Umluft

**REINIGUNG UND PFLEGE**

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie die Teile mit warmem Seifenwasser. Gründlich spülen und abtrocknen. Diese Teile sind grundsätzlich spülmaschinenfest. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einem milden Reinigungsmittel oder einem speziellen Spülreiniger.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Legen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in die Spülmaschine. Wenn das Innere des Ofens verschmutzt ist, kann der Gar- und Backvorgang länger als gewöhnlich dauern.

**UMWELT**

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektronischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

**Support**

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

**ES Manual de instrucciones****SEGURIDAD**

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

La superficie puede calentarse durante el uso.

**DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES**

- Puerta de cristal
- Botón de control de la temperatura
- Botón de posición de calentamiento
- Botón de temporizador
- Indicador luminoso
- Rejilla
- Bandea de horneado
- Asa

**ANTES DEL PRIMER USO**

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- Antes de utilizar el dispositivo por primera vez, lave todas las piezas sueltas con agua templada y jabón. Enjuáguelas y séquelas bien. Estas partes se pueden lavar en el lavavajillas.
- Siempre coloque la unidad sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 30 cm de espacio libre alrededor de la misma. Este dispositivo no es adecuado para la instalación o el uso en exteriores. Coloque el dispositivo en un lugar seco.
- Si el dispositivo no es adecuado para la instalación o el uso en exteriores. Coloque el dispositivo en un lugar seco.
- Así como las cortinas o elementos similares no entran en contacto con el dispositivo. No ponga nada entre el fondo del dispositivo y la superficie en la que coloca el dispositivo para evitar que se queme.
- Los alimentos como pan, pizza y carne que se cocinan durante demasiado tiempo en el horno pueden quemarse; esto puede evitarse comprobando periódicamente los alimentos que están en el horno y no dejándolos demasiado tiempo en un horno encendido. Nunca caliente

- alimentos en botes o latas directamente en el horno, el calor podría hacerlos explotar provocando lesiones. Utilice siempre fuentes y platos resistentes al horno.
- La primera vez que se use, el horno puede soltar algo de olor y humo, es normal, lo ideal es utilizar el dispositivo en una zona bien ventilada.

**PRECAUCIÓN:** el exterior del dispositivo también se calienta. Evite cualquier contacto físico ya que puede resultar herido de gravedad. Utilice siempre el asa de la puerta de cristal para abrir el horno.

**Utilización de accesorios**

- Utilice la rejilla para preparar alimentos secos como pan y pizza.
- La bandeja de horneado es adecuada para cocinar alimentos que sueltan grasa, como platos de carne y pollo. La bandeja de horneado también puede colocarse bajo la rejilla para recoger la grasa soltada.

**USO**

- Coloque la rejilla, la bandeja de horneado o ambos en el horno. Se pueden colocar en tres posiciones. Hay tres conductores en el interior del horno.
- Utilice el mando de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada según el plato que va a preparar. Utilice el mando de control de posición de calentamiento para seleccionar el modo de calentamiento deseado. Utilice el mando de control de ajuste de tiempo para seleccionar el tiempo de calentamiento deseado. Cuando realice el ajuste deseado el indicador luminoso se encenderá y cuando el dispositivo haya alcanzado el tiempo ajustado se apagará.

**Botón de control de la posición de calentamiento**

Posición de calentamiento	Explicación
	Calentamiento superior
	Calentamiento inferior
	Calentamiento superior e inferior
	Calentamiento superior + convección
	Calentamiento superior e inferior + convección

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Desenchufe la unidad de la fuente de alimentación y deje enfriar el horno. Lave todas las piezas en agua templada con jabón. Enjuáguelas y séquelas inmediatamente. Estas partes se pueden lavar en el lavavajillas. Limpie el exterior con un paño húmedo. Limpie el interior del dispositivo con un detergente suave o con un limpiador específico de hornos.
- No sumerja nunca el dispositivo en agua ni otros líquidos. No introduzca el aparato en el lavavajillas para limpiarlo. Si el interior del horno estuviese contaminado, los procesos de hervido y horneado puede llevar más tiempo del normal.

**MEDIO AMBIENTE**

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje figura atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

**Soporte**

Puede encontrar toda la información y recambios en [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

**PT Manual de Instruções****SEGURANÇA**

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e o respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.

A superfície pode aquecer durante a utilização.

**DESCRÍÇÃO DAS PEÇAS**

- Porta de vidro
- Botão de controlo da temperatura
- Botão de controlo de aquecimento
- Botão de controlo de tempo
- Luz indicadora
- Grelha
- Bandea de cozedura
- Pega

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocollantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.

Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)

- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave todas as peças sueltas com água quente e detergente. Enxague e seque cuidadosamente por baixo. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça.

Coloque sempre a unidade sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 30 cm de espaço livre à volta de mesma. Este aparelho não é adequado para instalação no exterior.

Ligue o aparelho num local seguro. Não coloque demasiado próximo de uma parede, pois esta pode ficar queimada ou perder a cor. Certifique-se de que não existem cortinas ou outros artigos do género em contacto com o aparelho. Não coloque nada entre a parte inferior do aparelho e a superfície onde val colocá-lo, para evitar que se queime.

Os alimentos como, por exemplo, pão, pizza e carne, que sejam cozinhados durante demasiado tempo no forno podem queimar-se; isto pode ser evitado verificando regularmente os alimentos no forno e não permitindo que fiquem demasiado tempo num forno ligado. Nunca aqueça alimentos em frascos ou latas directamente colocados no forno, pois estes poderão explodir com o calor e provocar ferimentos. Utilize sempre recipientes que possam ir ao forno.

Na primeira utilização, o forno pode largar algum cheiro e fumo. Isto é normal, por isso utilize o aparelho numa zona bem ventilada.

**UTILIZAÇÃO DOS ACCESÓRIOS**

- Utilize a grelha para preparar alimentos secos como pão e pizza.
- O tabuleiro é adequado para cozinhálos alimentos que libertem gordura como, por exemplo, pratos de carne vermeia e frango. O tabuleiro também pode ser colocado sob a grelha para recolher qualquer gordura libertada pelos alimentos.

**UTILIZAÇÃO**

- Utilize a grelha, o tabuleiro para cozer ou ambos no forno. Podem ser colocados em três posições. No interior do forno estão três condutores. Utilize o botão de controlo de temperatura para definir a temperatura pretendida de acordo com o prato a preparar. Utilize o botão de controlo de posição de aquecimento para seleccionar o modo de aquecimento pretendido. Utilize o botão de controlo de definição do tempo para seleccionar o tempo de aquecimento pretendido. Ao definir o tempo a luz indicadora irá acender-se e esta luz irá apagar-se quando o dispositivo atingir o tempo definido.

**Botão de posição de aquecimento**

Posição de aquecimento	Explicação
	Aquecimento superior
	Aquecimento inferior
	Aquecimento superior e inferior
	Aquecimento superior + convecção
	Aquecimento superior e inferior + convecção

**LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

- Remova a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Lave todas as peças com água morna com sabão. Limpe e seque cuidadosamente. Estas peças podem ser lavadas na máquina de lavar loiça. Limpe o exterior com um pano húmedo. Limpe o interior do aparelho com um detergente suave ou com um limpiador de fornos.

Nunca mergulhe o aparelho na água ou outro líquido. Não coloque o aparelho na máquina de lavar loiça. Se o interior do forno ficar contaminado, o processo para cozer e assar pode demorar mais do que o normal.

**AMBIENTE**

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo em si, no manual de instruções e na embalagem chama a atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recogida.

**Assistência**

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu).

**IT Istruzioni per l'uso****SICUREZZA**

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

**• Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.**

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.**

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.**
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.**
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.**
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.**

La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

- Porta di vetro
- Pulsante di controllo della temperatura
- Pulsante posizione di riscaldamento
- Pulsante controllo del tempo
- Spia dell'indicatore
- Grelha
- Leccarda
- Impugnatura

**PRIMA DEL**



-  Overfade er tilbøjelig til at blive varm under drift

#### BESKRIVELSE AF DE ENKELTE DELE

1. Glaslæge
2. Temperaturknap
3. Knap til varmeindstilling
4. Tidsknap
5. Indikatorlampe
6. Rist
7. Bagoplade
8. Håndtag

#### FOR APPARATET BRUGES FØRSTE GANG

- Fjern husholdningsapparatet og tilbehøret fra kassen. Fjern selvkærende etiketter og beskyttelsesfolie eller plastik fra apparatet.
- Tilslut netledningen til en stikkontakt. (Bemærk: Kontroller, at den spænding, der er angivet på apparatet, stemmer overens med den lokale nespænding, inden apparatet tilslettes. Spænding 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Før enheden bruges første gang, skal alle løse dele vaskes i varmt sæbevand. Skyl og tør dem omhyggeligt. Disse dele kan også tåle opvaskemaskine.
- Placer altid apparatet på en flad stabil overflade og sørг for, at der er mindst 30 cm fri plads omkring apparatet. Dette apparat er ikke egnet til installation eller brug udendørs. Placer apparatet et sikert sted. Ikke til tæt på en væg, da væggen kan antændes eller blive misfarvet. Sørг for, at gardiner og lign. ikke kommer i kontakt med enheden. Placer noget mellem apparatet bund og den overflade, du placerer apparatet på, for at undgå at denne bliver brændt.
- Mad som brød, pizza og kød, der tilberedes for længe i ovnen, kan blive brændt; dette kan undgås ved regelmæssigt at kontrollere maden i ovnen og ikke lade den stå for længe i en tændt ovn. Opvarm aldrig mad i beholdere eller dæser direkte i ovnen. Varmen kan forårsage eksplosion og medføre personskade. Brug altid ovnsikre skåle og tallerkener.
- Ovnen kan sprede lidt lugt og røg ved første brug. Dette er normalt, så apparatet skal anvendes i et område med god ventilation.
- FORSIGTIG: Apparatets yderside bliver også varm. Undgå fysisk berøring, da du kan komme alvorligt til skade. Brug altid håndtaget på glaslægen til at åbne ovnen.

#### BRUG af tilbehør

- Brug risten til at tilberede tørre fødevarer som brød og pizza.
- Bagopladen er egnet til tilberedning af mad, der afgiver fedt, f.eks. retter med kød. Bagopladen kan også placeres under risten, så den opsamler afgivet fedt.

#### BRUG

- Anbring risten, bagopladen eller begge i ovnen. De kan placeres på tre forskellige måder. Der er tre ledere på ovnens underside.
- Brug temperaturvælgeren til at indstille den ønskede temperatur, alt efter den ret der skal tilberedes. Brug kontrolknappen til varmeindstilling til at vælge den ønskede opvarmning. Brug kontrolknappen til tidsindstilling til at vælge den ønskede opvarmningstid. Når den ønskede indstilling er angivet, lyser indikatorlampen; denne slukkes, når enheden har nået den angivne tid.

#### Kontrolknap til varmeindstilling

Varmeindstilling	Forklaring
	Opvarmning foroven
	Opvarmning forneden
	Opvarmning foroven og forneden
	Opvarmning foroven + varmluft
	Opvarmning foroven og forneden + varmluft

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet køle af. Vask alle dele i varmt sæbevand. Skyl og tør dem omhyggeligt. Disse dele kan også tåle opvaskemaskine. Rengør ydersiden med en fugtig klud. Rengør indersiden af apparatet med et mildt rengøringsmiddel eller et specielt ovnrensemiddel.
- Nedsvæk aldrig apparatet i vand eller andre væsker. Rengør aldrig apparatet i en opvaskemaskine. Hvis ovnens underside er uren, kan tilberednings- og bagetider være længere end normalt.

#### MILJØ

-  Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet efter udjænt brug, men skal afleveres på en genbrugsplads for elektronik og køkkenapparater. Dette symbol på apparatet, brugervejledningen og emballagen henviser til dette vigtige punkt. Materialerne, der er brugt i dette apparat, kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater bidrager du med en væsentlig hjælp til beskyttelse af miljøet. Spør din lokale myndigheder hvor genbrugspladserne er placeret.

#### Støtteenordning

Du kan finde al tilgængelig information og reservedele på [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)